

IKP130 | BENUTZERHANDBUCH

- Deutsch

Lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch Ihres Telefons aufmerksam durch, und bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf.



Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Produkte sollten getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.
3. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes dient dem Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Inhaltsverzeichnis

Einsetzen der SIM-Karte und Aufladen des Akkus	3	Menü-Übersicht	9
Einsetzen der SIM-Karte		Kurze Übersicht über die Funktionen	10
Abbildungen		Browser	
		Anrufliste	
Tasten und Ausstattung Ihres Telefons	4	Extras	11
Mobiltelefon ein- und ausschalten	5	Multimedia	12
Anrufen		Nachrichten	
Anrufe ins Ausland		Eig. Dateien	13
Anrufe über das Telefonbuch tätigen		Rufton Profile	14
Entgegennehmen eines Anrufs	6	Kontakte	
Aufrufen von Menüfunktionen und Optionen	7	Einstellungen	15
Texteingaben	8	Richtlinien für sicheren und effizienten Gebrauch	19
T9-Modus		Technische Daten	24
ABC-Modus			
123-Modus			
Sonderzeichenmodus			

Einsetzen der SIM-Karte und Aufladen des Akkus

Einsetzen der SIM-Karte

Wenn Sie sich bei einem Mobilfunkanbieter anmelden, erhalten Sie eine Plug-in-SIM-Karte, auf der Ihre Teilnehmerdaten gespeichert sind, z. B. Ihre PIN, verfügbare optionale Dienste und vieles mehr.

Wichtig!

- › Die Plug-in-SIM-Karte und ihre Kontakte können durch Kratzer oder Biegen leicht beschädigt werden.

Gehen Sie daher beim Einsetzen und Entfernen der Karte vorsichtig vor. Bewahren Sie alle SIM-Karten außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

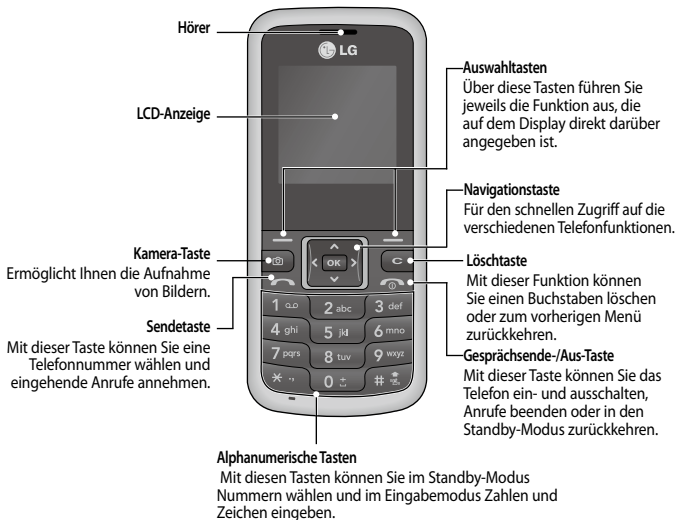
Abbildungen

- 1** 2 Akkuabdeckung öffnen
- 3** SIM einsetzen
- 4** Akkuabdeckung schließen
- 5** Akku aufladen





Bitte laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie Ihr Telefon zum ersten Mal benutzen.

Tasten und Ausstattung Ihres Telefons





Hinweis: Aussehen und Funktionen Ihres Telefons können von den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung abweichen.



Mobiltelefon ein- und ausschalten

1. Drücken Sie die Gesprächsende-Taste , bis sich das Telefon einschaltet.
2. Um das Telefon auszuschalten, drücken Sie die Gesprächsende-Taste , bis das Ausschaltbild angezeigt wird.



Anrufen

1. Geben Sie die Vorwahl und die Telefonnummer ein.
2. Drücken Sie die Senden-Taste , um die eingegebene Nummer anzurufen.
3. Drücken Sie die Gesprächsende-Taste , um das Gespräch zu beenden.



Anrufe ins Ausland

1. Drücken Sie für die Landesvorwahl die Taste , und halten Sie sie gedrückt. Das Pluszeichen leitet automatisch die Landesvorwahl ein.
2. Geben Sie die Landesvorwahl, Ortsvorwahl (ohne die 0) und die Teilnehmernummer ein.
3. Drücken Sie die Senden-Taste , um die eingegebene Nummer anzurufen.

Anrufe über das Telefonbuch tätigen

Sie können Namen und Rufnummern, die Sie regelmäßig anrufen auf der SIM-Karte und/oder im Telefonspeicher speichern. Sie können eine Nummer wählen, indem Sie den gewünschten Namen in den Kontakten suchen und die Taste  drücken. Um direkt zum Telefonbuch zu gelangen, drücken Sie  im Standbymodus.

Entgegennehmen eines Anrufs

1. Wenn das Telefon klingelt, und das Telefonsymbol auf dem Bildschirm blinkt, drücken Sie die Senden-Taste  oder die linke Auswahl Taste zum Abheben.
2. Zum Beenden des Gesprächs drücken Sie die Gesprächsende-Taste .

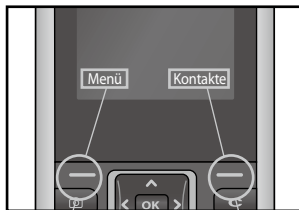
Hinweis:

- › Nach Beenden des Anrufs wird das Telefon wieder in den Standby-Modus geschaltet.

Aufrufen von Menüfunktionen und Optionen

Das Telefon bietet verschiedene Funktionen zum individuellen Anpassen des Geräts. Diese Funktionen sind in Menü und Untermenüs eingeteilt, die Sie mit der linken und rechten Auswahltaste auswählen können.

Der Text, der im Display direkt über den Auswahltasten angezeigt wird, zeigt die aktuelle Funktion an.



Durch Drücken auf die linke Auswahltaste rufen Sie das jeweilige Menü auf.

Drücken Sie die rechte Auswahltaste, um die verfügbaren Telefonbucheinträge aufzurufen.

Texteingaben

Mit der Tastatur des Telefons können Sie alphanumerische Zeichen eingeben. Sie können z. B. Namen im Telefonbuch speichern, Nachrichten schreiben oder eine Grußnachricht erstellen.

T9-Modus (Texteingabe mit Wörterbuchunterstützung)

In diesem Modus können Sie Wörter mit nur einem Tastendruck pro Buchstabe eingeben. Jeder Taste sind mehrere Zeichen zugeordnet. Im T9-Modus wird bei jedem Tastendruck ein internes Wörterbuch automatisch nach passenden Wörtern durchsucht. Dadurch sind weitaus weniger Tasteneingaben als im herkömmlichen ABC-Modus erforderlich.


ABC-Modus (Herkömmliche Texteingabe)

Drücken Sie bei der Texteingabe die Taste, auf der der gewünschte Buchstabe steht, einmal oder mehrmals hintereinander, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird.

123-Modus (Eingabe von Nummern)

In diesem Modus geben Sie Nummern durch einmaliges Drücken der entsprechenden Taste ein.

Sonderzeichenmodus

In diesem Modus können Sie Sonderzeichen eingeben, indem Sie die Taste  drücken.

Menü-Übersicht

› Dieses Telefon bietet zwei Möglichkeiten, das Menü anzuzeigen: Rasteransicht oder Listenansicht. Beachten Sie, dass die Menünummern bei den verschiedenen Ansichten nicht identisch sind. Standardmäßig wird das Menü in der Rasteransicht angezeigt. Daher beziehen sich alle Menünummern in diesem Handbuch auf diese Einstellung.

1. Browser

- 1.1 Startseite
- 1.2 Yahoo!
- 1.3 Lesezeichen
- 1.4 Adresse eingeben
- 1.5 Verlauf
- 1.6 Gespeicherte Seiten
- 1.7 Einstellungen
- 1.8 Informationen

2. Anrufliste

- 2.1 Alle Anrufe
- 2.2 Entgangene
- 2.3 Ausgehende
- 2.4 Eingehende
- 2.5 Anrufdauer
- 2.6 Gebühren
- 2.7 GPRS

3. Extras

- 3.1 Wecker
- 3.2 Kalender
- 3.3 Notizen
- 3.4 Aufgaben
- 3.5 Rechner

- 3.6 Stoppuhr
- 3.7 Umrechner
- 3.8 Weltzeit
- 3.9 SIM-Service

4. Multimedia

- 4.1 Kamera
- 4.2 Sprachaufnahme

5. Nachrichten

- 5.1 Neue Nachricht
- 5.2 Eingang
- 5.3 Entwürfe
- 5.4 Ausgang
- 5.5 Gesendet
- 5.6 Mobilbox abhören
- 5.7 Infodienst
- 5.8 Vorlagen
- 5.9 Einstellungen

6. Eig. Dateien

- 6.1 Bilder
- 6.2 Sounds

7. Rufton Profile

- 7.1 Standard

- 7.2 Lautlos
- 7.3 Nur vibrieren
- 7.4 Laut
- 7.5 Headset

8. Kontakte

- 8.1 Suche
- 8.2 Neu hinzufügen
- 8.3 Kurzwahl
- 8.4 Anrufergruppen
- 8.5 Alle kopieren
- 8.6 Alle löschen
- 8.7 Einstellungen
- 8.8 Informationen

9. Einstellungen

- 9.1 Datum & Zeit
- 9.2 Sprache
- 9.3 Display
- 9.4 Verbindungen
- 9.5 Anrufe
- 9.6 Sicherheit
- 9.7 Flugmodus
- 9.8 Energiesparmodus
- 9.9 Zurücksetzen
- 9.0 Speicherstatus

Kurze Übersicht über die Funktionen

In diesem Abschnitt werden die Funktionen des Telefons kurz erläutert.

Browser Menü 1

Startseite	Sie können den Webbrowser starten und auf die Homepage des in den Browsereinstellungen aktivierten Profils zugreifen.
Yahoo!	Sie können auf den Internetdienst Yahoo! Mobile zugreifen.
Lesezeichen	Häufig besuchte Webseiten oder URLs können Sie speichern.
Adresse eingeben	Sie können URLs manuell eingeben und so auf die dazugehörige Webseite zugreifen.
Verlauf	Sie können eine Liste der besuchten Websites anzeigen.
Gespeicherte Seiten	Die angezeigte Seite kann als Offline-Datei gespeichert werden.
Einstellungen	Sie können die Einstellungen zur Browser-Konnektivität und Anzeige ändern.
Informationen	Sie können Versionsinformationen zum WAP-Browser anzeigen.



Anrufliste Menü 2

Sie können die Liste der entgangenen, empfangenen und gewählten Anrufe nur dann überprüfen, wenn das verwendete Netz die Rufnummernübertragung (Caller Line Identification, CLI) im Servicebereich unterstützt. Im Display werden die Rufnummer und der Name/das Foto (sofern verfügbar) des Anrufers sowie das Datum und die Uhrzeit des Anrufs angezeigt. Sie können sich auch die Anrufdauer anzeigen lassen.

Extras Menü 3

Wecker	Sie können bis zu fünf Alarime einstellen, durch die zur festgelegten Zeit ein Signal ertönt.
Kalender	Nach Aufrufen dieses Menüs wird ein Kalender angezeigt.
Notizen	Sie können Ihre eigenen Notizen hinzufügen.
Aufgaben	Sie können eine Aufgabenliste erstellen, anzeigen oder löschen.
Rechner	Mit dem Rechner können Sie die Grundrechenarten Addition, Subtraktion Multiplikation und Division durchführen.
Stoppuhr	Mit dieser Option können Sie die Stoppuhrfunktion ausführen.
Umrechner	Mit dieser Funktion können Sie Umrechnungen zwischen verschiedenen Maßeinheiten vornehmen.
Weltzeit	Sie können die Greenwich Mean Time (GMT) und die Uhrzeit in den wichtigsten Städten der Welt anzeigen.
SIM-Service	Ihr Dienstanbieter kann über die SIM-Karte besondere Anwendungen bereitstellen. Hinweis: Bitte beachten Sie, dass dieser Eintrag, abhängig von Ihrer SIM-Karte, eine andere Bezeichnung tragen kann, und dass zusätzliche Kosten entstehen können, wenn Sie diesen Service in Anspruch nehmen.

Multimedia Menü 4

- Kamera** Mit dieser Anwendung können Sie Fotos machen. Sie können Fotos in der gewünschten Größe aufnehmen und für die Kontaktfotos, den Hintergrund oder sonstige Zwecke verwenden. Die aufgenommenen Fotos können Sie als MMS-Nachrichten versenden.
- › Wählen Sie den Menüpunkt „Multimedia“ → „Kamera“.
 - › Richten Sie die Kamera auf das Motiv, und drücken Sie anschließend die Taste , um das Bild aufzunehmen.
 - › Um es anzuzeigen, drücken Sie die linke Auswahl Taste , und wählen Sie "Bilder".
- Sprachaufnahme** Sprachnotizen werden über das Menü „Sprachaufzeichnung“ aufgezeichnet.

Nachrichten Menü 5

Dieses Menü enthält Funktionen zu SMS- (Short Message Services) und MMS- (Multimedia Message Service) Nachrichten.

- Neue Nachricht** Erstellen Sie eine Text-oder Multimedia-Nachricht, und senden Sie sie an einen oder mehrere Empfänger.
- Eingang** Wenn Sie eine Nachricht erhalten haben, wird ein entsprechendes Signal ausgegeben.
- Entwürfe** In diesem Menü werden die nicht gesendeten Nachrichten angezeigt.

Nachrichten Menü 5 (Fortsetzung)

Ausgang	In diesem Menü werden die Nachrichten angezeigt, die gesendet werden sollen oder die nicht gesendet werden konnten.
Gesendet	In diesem Menü werden die Nachrichten (Zeit und Inhalt) angezeigt, die bereits gesendet wurden.
Mobilbox abhören	Über dieses Menü können Sie rasch und einfach auf die Sprachmitteilungen in Ihrer Mailbox (soweit Ihr Dienstanbieter diesen Dienst anbietet) zugreifen.
Infodienst	Infoservices versenden SMS-Nachrichten über Mobilfunknetze an Ihr Telefon.
Vorlagen	Es stehen Nachrichtenvorlagen zur Verfügung. Sie können die Nachrichtenvorlagen anzeigen oder bearbeiten, oder Sie können neue Nachrichten erstellen.
Einstellungen	In diesem Menü können Sie die Nachrichtenfunktionen für Ihren Netzbetreiber konfigurieren.

Eig. Dateien Menü 6



Mit den folgenden Einstellungen können Sie das Telefon nach Ihren individuellen Bedürfnissen anpassen.

Bilder	Zeigt die Liste der Bilddateien an.
Sounds	Zeigt die Liste der Audiodateien an.

Rufton Profile Menü 7

Sie können einem eingehenden Anruf einen Klingelton oder eine Vibration zuweisen. Für jedes Profil können Sie Sound und Lautstärke des Klingeltons, Tastentons und Toneffekts einstellen. Folgende Profile stehen zur Verfügung [Standard], [Lautlos], [Nur vibrieren], [Laut], [Headset].

Kontakte Menü 8

- Suche** Sie können das Telefonbuch nach Kontakten durchsuchen.
Hinweis: Am schnellsten gelangen Sie zum gewünschten Eintrag, indem Sie den Anfangsbuchstaben des Namens eingeben.
- Neu hinzufügen** Mit dieser Funktion können Sie neue Einträge zum Telefonbuch hinzufügen.
- Kurzwahl** Weisen Sie den Tasten zwischen  und  Kontakte zu.
- Anrufergruppen** Sie können jeder Gruppe Mitglieder hinzufügen und bis zu sieben Gruppen erstellen.
- Alle kopieren** Sie können alle Einträge von der SIM-Karte in den Telefonspeicher kopieren.
- Alle löschen** Sie können alle Einträge auf der SIM-Karte oder im Telefonspeicher löschen.
- Einstellungen** Sie können die Anzeige der Kontakte einstellen.

Kontakte Menü 8 (Fortsetzung)

Informationen

- › **Servicenummer:** Rufen Sie die Liste der Servicenummern Ihres Dienstbieters auf.
- › **Eigene Nummern:** Sie können Ihre eigene Nummer auf der SIM-Karte speichern und einsehen.
- › **Visitenkarte:** Mit dieser Option können Sie eine Visitenkarte mit Ihrem Namen, Ihrer Telefonnummer etc. erstellen.

Einstellungen Menü 9

Datum & Zeit

Hier können Sie die Einstellungen für Datum und Uhrzeit anpassen.

Sprache

Hier können Sie eine andere Sprache für die Anzeigetexte wählen.

Display

Hier können Sie die Einstellungen für die Bildschirmanzeige ändern.

Verbindungen

Sie können in diesem Menü die Netzwerk-Einstellungen und die Profile für den Datenzugriff konfigurieren.

- › **Netzauswahl:** Sie können festlegen, ob das Netz automatisch oder manuell festgelegt wird, oder eines aus der Liste der bevorzugten Netze auswählen.
- › **GPRS einbuchen:** Sie können den GPRS-Service für unterschiedliche Situationen einstellen, etwa „Einschalten“ oder „Bei Bedarf“.
- › **Datenkonto:** Das Menü enthält eine Liste der Zugriffspunkte. Mit dem Menü „Optionen“ können Sie neue Profile erstellen, bearbeiten und löschen.

Anrufe

- › **Rufumleitung:** Sie können Anrufe umleiten, wenn Sie sie nicht entgegennehmen.
- › **Anrufsperr:** Mit der Anrufsperr können Sie verhindern, dass bestimmte Anrufe mit Ihrem Telefon getätigt oder entgegengenommen werden. Für diese Funktion ist ein eigenes Passwort erforderlich.
- › **Festwahlennummern (SIM-abhängig):** Sie können Ihre ausgehenden Anrufe auf bestimmte Rufnummern beschränken. Die Beschränkung kann nur durch Eingabe des PIN2-Codes umgangen werden. Sobald diese Funktion aktiviert ist, müssen Sie die Nummern, die Sie als feste Rufnummern definieren möchten, den Kontakten hinzufügen.
- › **Rufannahme:** Mit dieser Option legen Sie den Antwortmodus fest (Beliebige Taste/Annahmetaste).
- › **Eig.Nr.senden:** Sie können festlegen, ob Ihre Rufnummer bei einem Anruf übertragen werden soll.
- › **Anklopfen:** Wenn dieser Service aktiviert ist, werden die Nachricht „Anfrage“ und eine Animation angezeigt.
- › **Minutensignal:** Sie können festlegen, dass während eines Telefongesprächs jede Minute ein bestimmter Ton ertönt.
- › **Autom. Wahlwdh.:** Mit dieser Funktion können Sie nach einem erfolglosen Anruf die automatische Wahlwiederholung einstellen.
- › **MFV-Töne senden:** Sie können DTMF-Töne senden, wenn Sie z. B. Bankgeschäfte abwickeln.
- * **DTMF:** Dual Tones Multiple Frequency

Einstellungen Menü 9 (Fortsetzung)

- Sicherheit** Mit diesem Menü können Sie Ihr Telefon vor unberechtigter Nutzung schützen.
- › **PIN-Abfrage:** Sie können festlegen, dass beim Einschalten des Telefons der PIN-Code für die SIM-Karte abgefragt wird.
 - › **Automatische Tastensperre:** Dieses Menü ermöglicht die Zeiteinstellung der automatischen Tastensperre.
 - › **Telefonsperre:** Mit dem Sicherheitscode können Sie die unberechtigte Nutzung des Telefons verhindern.
 - › **Codes ändern:** Sie können die folgenden Zugangs-codes ändern.
- Flugmodus** Bei aktiviertem Flugmodus wird die Verbindung zwischen dem Telefon und dem Netzdienst getrennt.
- Energiesparmodus** Mit dieser Funktion bleibt die Beleuchtungshelligkeit bei max. 40 %, wodurch der Akku geschont wird. (Aus/Nachtmodus/ Immer ein)
- Zurücksetzen** Sie können das Telefon auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurücksetzen. Dazu benötigen Sie den Sicherheitscode.
- Hinweis:** Mit dem Sicherheitscode können Sie Ihr Telefon wieder auf die ursprüngliche Einstellung zurücksetzen. Die Standardeinstellung ist „0000“.
- Speicherstatus** Mit dieser Option können Sie den freien Speicherplatz anzeigen.

Richtlinien für sicheren und effizienten Gebrauch

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung kann gefährlich oder gesetzeswidrig sein. Weitere ausführliche Informationen dazu finden Sie in diesem Handbuch.

Warnung

- › Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich die angegebenen Originalakkus und -Ladegeräte.
- › Schalten Sie das Telefon aus, wenn dies durch die jeweils geltenden Bestimmungen vorgeschrieben ist, z. B. in Krankenhäusern, wo es medizinische Geräte stören könnte.
- › Entsorgen Sie den Akku entsprechend den geltenden Vorschriften.

□ Richtlinien für sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

Pflege und Wartung des Mobiltelefons

WARNUNG! Verwenden Sie ausschließlich Akkus, Ladegeräte und Zubehörteile, die für die Verwendung mit diesem Mobiltelefon zugelassen sind. Die Verwendung anderer Teile kann zum Erlöschen der Zulassungen oder Garantien für dieses Mobiltelefon führen und kann gefährlich sein.

- › Öffnen Sie dieses Mobiltelefon nicht. Sollten Reparaturen erforderlich sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter.
- › Halten Sie das Mobiltelefon von Wärmequellen wie Heizungen oder Herdplatten fern.
- › Reinigen Sie die Außenseite des Geräts nur mit einem trockenen Tuch. (Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger.)
- › Bewahren Sie das Mobiltelefon nicht in der Nähe von Gegenständen mit Magnetstreifen (Kreditkarten, Flugscheine usw.) auf, da andernfalls die auf dem Magnetstreifen gespeicherten Informationen beschädigt werden könnten.

Elektronische Geräte

Bei Mobiltelefonen kann es zu Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können.

- › Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht unerlaubt in der Nähe medizinischer Geräte. Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, bewahren Sie das Telefon nicht in der Nähe des Herzschrittmachers (z. B. in der Brusttasche) auf.

Richtlinien für sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

Sicherheit im Straßenverkehr

Erkundigen Sie sich über die jeweils geltenden Gesetze und Bestimmungen über die Verwendung von Mobiltelefonen in Fahrzeugen.

- › Benutzen Sie während der Fahrt kein Handtelefon.
- › Verwenden Sie, sofern verfügbar, eine Freisprecheinrichtung.
- › Parken Sie ggf. zuerst das Fahrzeug, bevor Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen.

Sprenggebiete

Benutzen Sie das Telefon nicht in Sprenggebieten. Beachten Sie die Einschränkungen, und befolgen Sie alle geltenden Vorschriften und Regeln.

Explosionsgefährdete Orte

Verwenden Sie das Telefon nicht an Tankstellen. Verwenden Sie das Telefon nicht in der Nähe von Kraftstoffen oder Chemikalien.

In Flugzeugen

In einem Flugzeug können Mobiltelefone zu Interferenzen führen.

- › Schalten Sie daher Ihr Mobiltelefon aus, bevor Sie in ein Flugzeug steigen.

Richtlinien für sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

Kinder

Bewahren Sie das Mobiltelefon an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es enthält Kleinteile, die verschluckt oder eingeatmet werden könnten.

Notrufe

Notrufe sind möglicherweise nicht in allen Mobilfunknetzen möglich. Verlassen Sie sich daher bei Notrufen nie ausschließlich auf ein Mobiltelefon. Weitere Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

Hinweise zum Akku und zur Pflege des Akkus

- › Es ist nicht erforderlich, den Akku vor dem Laden vollständig zu entladen. Anders als bei herkömmlichen Akkus tritt bei diesem Akku kein Memory-Effekt auf, der die Leistung vermindert.
- › Verwenden Sie ausschließlich Akkus und Ladegeräte von LG. Ladegeräte von LG sind so ausgelegt, dass die Lebensdauer des Akkus optimiert wird.
- › Öffnen Sie den Akku nicht, und schließen Sie ihn nicht kurz.
- › Tauschen Sie den Akku aus, wenn die Leistung nicht mehr zufriedenstellend ist. Ein Akku kann mehrere Hundert Mal aufgeladen werden, bevor er ausgetauscht werden muss.
- › Setzen Sie das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder hoher Luftfeuchtigkeit (wie z. B. in einem Badezimmer) aus.
- › Entsorgen Sie unbrauchbar gewordene Akkus gemäß den Anweisungen des Herstellers.

☐ Richtlinien für sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

Sicherheitshinweis über die Wirkung elektromagnetischer Energie im Radiofrequenzbereich

Informationen zur Wirkung elektromagnetischer Felder und zur Spezifischen Absorptionsrate (SAR)

Das Mobiltelefon KP130 entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich der Wirkung elektromagnetischer Felder. Diese Bestimmungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände definieren, um eine gesundheitliche Gefährdung von Personen (unabhängig von Alter und allgemeinem Gesundheitszustand) auszuschließen.

- › In den Richtlinien hinsichtlich der Wirkung elektromagnetischer Felder wird eine Maßeinheit verwendet, die als Spezifische Absorptionsrate bzw. SAR bezeichnet wird. Der SAR-Wert wird mit standardisierten Testmethoden ermittelt, bei denen das Telefon in allen getesteten Frequenzbändern mit der höchsten zulässigen Sendeleistung betrieben wird.
- › Auch wenn Unterschiede zwischen den SAR-Werten verschiedener LG-Telefonmodelle bestehen, entsprechen sie in jedem Fall den geltenden Richtlinien hinsichtlich der Wirkung elektromagnetischer Felder.
- › Der von der Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierenden Strahlen (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert liegt bei 2 W/kg gemittelt über zehn (10) Gramm Gewebe.
- › Der höchste für dieses Telefonmodell mit DASY4 ermittelte SAR-Wert bei Verwendung am Ohr liegt bei 0,902 W/kg (10 g) bzw. 0,746 W/kg (10g), wenn das Gerät am Körper getragen wird.
- › Einige Länder/Regionen haben den vom Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) empfohlenen SAR-Grenzwert übernommen. Dieser liegt bei 1,6 W/kg gemittelt über ein (1) Gramm Gewebe.

□ Technische Daten

Allgemein

- › Produktname : KP130
- › System: GSM 900/DCS 1800

Umgebungstemperatur

- › Max.: +55°C, Ladevorgang (+45°C)
- › Min.: -10°C

Declaration of Conformity LG Electronics

Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

Product Details

Product Name

E-GSM 900 / DCS 1800 Terminal Equipment

Model Name

KP 130

Trade Name

LG

CE 0168

Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN60360:2001 and EN 50361:2001

EN 60960-1:2001

EN 301 488-1 v1.6.1 and EN 301 489-7: v1.3.1

EN 301 511: v9.0.2

Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by BABT.

Declaration

I hereby declare under our sole responsibility
that the product mentioned above to which this
declaration relates complies with the above mentioned
standards and Directives

Name

Issued Date

Seung Hyou, J. / Director 20. NOV. 2007

European Standard Center
LG Electronics Logistics and Services B.V.
Vakwegzoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
Tel : +31 - 36-547 - 8840, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794
e-mail : jacob @ lge.com


Signature of representative

■ KP130 ■ GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Français

Veillez lire attentivement ce guide avant de mettre en service votre téléphone portable. Conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.



Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
3. Le recyclage de votre téléphone dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.



Sommaire

Installation de la carte SIM et chargement de la batterie	3	Arborescence des menus	9
Installation de la carte SIM		Manuel de référence	10
Illustrations		Navigateur	
Présentation du téléphone	4	Appels	11
Mise en marche/Arrêt du téléphone	5	Outils	
Émission d'un appel		Multimédia	12
Émission d'un appel international		Messagerie	13
Émission d'un appel à partir du répertoire		Perso	14
Réception d'un appel	6	Profils	
Menus et options	7	Contacts	15
Saisie de texte	8	Réglages	16
Mode T9		Recommandations pour une utilisation sûre et efficace	19
Mode ABC		Données techniques	24
Mode 123 (chiffres)			
Mode Symbole			

Installation de la carte SIM et chargement de la batterie

Installation de la carte SIM

Lorsque vous vous abonnez à un réseau de téléphonie mobile, vous recevez une carte SIM contenant vos informations d'abonnement telles que votre code PIN, tout service disponible en option, entre autres.

Important!

- › La carte SIM et ses points de contact peuvent être facilement rayés ou tordus ; veuillez donc à manipuler la carte SIM avec précaution lorsque vous l'insérez ou la retirez. Conservez les cartes SIM

hors de la portée des enfants.

Illustrations

- 1** Retirez le couvercle de la batterie et la batterie
- 2** Insérez la carte SIM
- 3** Remplacez la batterie et le couvercle de la batterie
- 4** Chargez la batterie





Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, chargez complètement la batterie.

Présentation du téléphone





Remarque : l'aspect du téléphone ou certaines de ses fonctions peuvent ne pas correspondre à la description du Guide utilisateur.



Mise en marche/Arrêt du téléphone

1. Pour mettre le téléphone sous tension, maintenez la touche  [FIN] enfoncée.
2. Pour éteindre le téléphone, maintenez la touche  [[FIN] enfoncée jusqu'à ce que l'image d'arrêt s'affiche.



Émission d'un appel

1. Entrez un numéro de téléphone, précédé de l'indicatif de zone si nécessaire.
2. Pour appeler le numéro, appuyez sur la touche  [ENVOYER].
3. Pour raccrocher, appuyez sur la touche  [FIN].



Émission d'un appel international

1. Maintenez la touche  enfoncée pour obtenir l'indicatif international. Le caractère '+' sélectionne automatiquement le code d'accès international.
2. Saisissez l'indicatif du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone.
3. Pour appeler le numéro, appuyez sur la touche  [ENVOYER].

Émission d'un appel à partir du répertoire

Vous pouvez enregistrer les noms et les numéros de téléphone que vous appelez régulièrement dans la mémoire de votre carte SIM et/ou de votre téléphone. Vous pouvez également appeler un numéro, en recherchant dans le répertoire, le nom de la personne que vous souhaitez appeler, puis en appuyant sur la touche . Pour accéder au répertoire en utilisant un raccourci, vous pouvez appuyer sur  en mode veille.

Réception d'un appel

1. Lorsque le téléphone sonne et que l'icône du téléphone clignote à l'écran, appuyez sur la touche  [ENVOYER] ou sur la touche de fonction gauche pour répondre.
2. Pour raccrocher, appuyez sur la touche  [FIN].

Attention

› À la fin de l'appel, le mode Veille est de nouveau activé.

Menus et options

Votre téléphone comprend un ensemble de fonctions qui vous permettent de le personnaliser. Ces fonctions sont regroupées en menus et en sous-menus, accessibles via les touches de fonction droite et gauche.

Dans la partie inférieure de l'écran s'affiche la fonction actuelle de ces deux touches.



Pour accéder au menu disponible, appuyez sur la touche de fonction gauche.

Pour accéder aux favoris disponibles, appuyez sur la touche de fonction droite.

Saisie de texte

Vous pouvez entrer des caractères alphanumériques à l'aide du clavier alphanumérique de votre téléphone. Pour passer d'un mode à un autre, appuyez sur la touche.

Mode T9

Ce mode vous permet de saisir des mots en appuyant une seule fois sur une touche pour entrer une lettre. Chaque touche du clavier correspond à plusieurs lettres. Le mode T9 compare automatiquement les touches enfoncées aux termes du dictionnaire interne, afin de déterminer le mot juste. Ce mode de saisie nécessite donc beaucoup moins de frappes que le mode ABC classique.

Mode ABC

Ce mode vous permet d'entrer des lettres en appuyant une fois, deux fois, trois fois ou plus sur la touche correspondant à la lettre désirée, jusqu'à ce que celle-ci apparaisse.

Mode 123 (chiffres)

Pour entrer un chiffre, appuyez une seule fois sur la touche correspondante.

Mode Symbole

Pour saisir des caractères spéciaux, appuyez sur la touche  .

Arborescence des menus

› Ce manuel traite du type liste.

1. Navigateur

- 1.1 Page d'accueil
- 1.2 Yahoo!
- 1.3 Favoris
- 1.4 Entrez l'adresse
- 1.5 Historique
- 1.6 Pages enregistrées
- 1.7 Réglages
- 1.8 Informations

2. Appels

- 2.1 Tous les appels
- 2.2 Appels en absence
- 2.3 Appels émis
- 2.4 Appels reçus
- 2.5 Durée des appels
- 2.6 Coût des appels
- 2.7 Info données

3. Outils

- 3.1 Réveil
- 3.2 Calendrier
- 3.3 Mémos
- 3.4 Tâches
- 3.5 Calculatrice
- 3.6 Chronomètre

- 3.7 Convertisseur
- 3.8 Horloge mondiale
- 3.9 SIM Service

4. Multimédia

- 4.1 Photo
- 4.2 Enregistreur vocal

5. Messagerie

- 5.1 Nouveau message
- 5.2 Boîte de réception
- 5.3 Brouillons
- 5.4 Boîte d'envoi
- 5.5 Envoyés
- 5.6 Écouter messages
- 5.7 Messages
d'information
- 5.8 Modèles
- 5.9 Réglages

6. Perso

- 6.1 Images
- 6.2 Sons

7. Profils

- 7.1 Général

- 7.2 Silencieux
- 7.3 Vibreur seul
- 7.4 Extérieur
- 7.5 Kit pédon

8. Contacts

- 8.1 Recherche
- 8.2 Ajouter
- 8.3 N° abrégés
- 8.4 Groupes d'appel
- 8.5 Copier tout
- 8.6 Tout supprimer
- 8.7 Réglages
- 8.8 Informations

9. Réglages

- 9.1 Date et heure
- 9.2 Langue
- 9.3 Affichage
- 9.4 Connectivité
- 9.5 Appels
- 9.6 Sécurité
- 9.7 Mode Avion
- 9.8 Économie d'énergie
- 9.9 Réinitialiser
- 9.0 Etat mémoire

Manuel de référence

Cette section propose une rapide présentation des différentes fonctionnalités du téléphone.

Navigateur Menu 1

Page d'accueil	Ce menu permet de lancer le navigateur Web et d'accéder à la page d'accueil du profil activé dans Paramètres WAP.
Yahoo!	Vous pouvez accéder au service Internet Yahoo Mobile.
Favoris	Ce menu permet d'enregistrer les URL ou pages que vous consultez régulièrement ou vos URL et pages préférées.
Entrez l'adresse	Ce menu permet de saisir manuellement une URL pour accéder à la page Web associée.
Historique	Ce menu permet d'afficher la liste des pages que vous avez déjà consultées.
Pages enregistrées	Le téléphone peut enregistrer la page affichée en tant que fichier hors ligne.
Réglages	Ce menu permet de modifier les réglages de connectivité et d'affichage.
Informations	Ce menu permet d'afficher les informations relatives au navigateur WAP.

Appels Menu 2

Vous pouvez consulter la liste des appels manqués, des appels reçus et des numéros composés uniquement si le réseau prend en charge le service CLI (Calling Line Identification, identification de la ligne appelante) dans la zone de couverture. Le numéro et le nom (si disponibles) s'affichent tous deux avec la date et l'heure de l'appel. Vous pouvez également consulter la durée des appels.

Outils Menu 3

Réveil	Ce menu permet de définir jusqu'à 5 réveils pour être réveillé à une heure spécifique.
Calendrier	Lorsque vous accédez à ce menu, un calendrier s'affiche.
Mémos	Ce menu permet d'enregistrer vos mémos ici.
Tâches	Ce menu permet de créer, d'afficher et de supprimer des éléments de la liste des tâches.
Calculatrice	Vous y trouverez les fonctions arithmétiques de base : l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.
Chronomètre	Cette option permet d'utiliser la fonction chronomètre.
Convertisseur	Ce menu permet de convertir de nombreuses mesures en l'unité de votre choix.
Horloge mondiale	Ce menu permet de consulter l'heure du méridien de Greenwich (GMT) et des principales villes du monde entier.


Outils Menu 3 (Suite)

SIM Service Your service provider can offer special applications through the SIM card.

Note: Please note that this entry may occur under another name depending on your SIM card and that additional changes may occur when using this service.

Multimédia Menu 4

Photo Cette application permet de prendre des photos. Vous pouvez prendre une photo au format de votre choix et l'utiliser dans votre répertoire, pour votre écran d'accueil ou à d'autres fins. Dès que vous avez pris la photo, vous pouvez l'envoyer via MMS.

- › Sélectionnez le menu Multimédia o Appareil photo.
- › Effectuez la mise au point sur l'élément à capturer, puis appuyez sur la touche .
- › Pour afficher l'image, appuyez sur la touche de fonction gauche  [Options] et sélectionnez Album.

Enregistreur vocal Ce menu permet d'enregistrer un mémo vocal dans le menu Mémo vocal.

Messagerie Menu 5

Ce menu comprend les fonctions en rapport avec les SMS (Short Message Service, Service de messages courts) et les MMS (Multimedia Message Service, Service de messagerie multimédia).

Nouveau message	Ce menu permet de créer ou d'envoyer un texte ou un message multimédia à un ou plusieurs destinataires.
Boîte de réception	Vous êtes averti lorsque vous recevez des messages.
Brouillons	Ce menu présente la liste des messages prédéfinis.
Boîte d'envoi	Ce menu vous permet d'afficher le message que vous êtes sur le point d'envoyer ou dont l'envoi a échoué.
Envoyés	Ce menu permet de visualiser les messages déjà envoyés, en indiquant notamment leur heure d'envoi et leur contenu.
Écouter messages	Ce menu permet d'accéder rapidement à votre messagerie vocale (si disponible sur votre réseau).
Messages d'information	Les messages du service info sont des messages texte envoyés au téléphone par le réseau.
Modèles	La liste comprend des messages prédéfinis. Vous pouvez consulter et modifier les modèles ou en créer de nouveaux.
Réglages	Ce menu permet de définir les paramètres de votre fournisseur de réseau.

Perso Menu 6



Ce menu permet d'accéder, à votre gré, aux fonctions suivantes :

Images Affiche la liste des fichiers image.

Sons Affiche la liste des fichiers son.

Profils Menu 7

Pour chaque profil, vous pouvez choisir de signaler les appels entrants par une sonnerie ou une vibration. Vous pouvez également définir le son et le volume des sonneries, des bips de touches, ainsi que des effets sonores. Les profils proposés sont les suivants : [Général], [Silencieux], [Vibreur seul], [Extérieur], [Kit piéton].

- Recherche** Cette fonction permet de rechercher des contacts dans le répertoire.
- Remarque:** Pour lancer une recherche instantanée, entrez le premier caractère du nom à rechercher.
- Ajouter** Cette fonction vous permet d'ajouter une entrée à l'annuaire.
- N° abrégés** Cette fonction permet d'attribuer les numéros de certains contacts aux touches  à .
- Groupes d'appel** Vous pouvez affecter jusqu'à 20 membres à un groupe, avec un maximum de 7 groupes.
- Copier tout** Cette fonction permet de copier toutes les entrées de la mémoire de la carte SIM vers la mémoire du téléphone.
- Tout supprimer** Cette fonction permet de configurer l'affichage des contacts.
- Réglages** Cette fonction permet de supprimer toutes les entrées de la carte SIM ou de la mémoire du téléphone.
- Informations**
- › **SDN:** permet d'accéder à la liste des numéros de service attribués de façon sécurisée par le fournisseur de services.
 - › **Mes numéros:** Vous pouvez enregistrer et consulter votre numéro personnel sur votre carte SIM.
 - › **Carte de visite:** Cette option vous permet de créer votre propre carte de visite avec votre nom, un numéro de téléphone portable, etc.

- Date et heure** Vous pouvez définir des fonctions relatives à la date et à l'heure.
- Langue** Vous pouvez modifier la langue des textes affichés sur votre téléphone.
- Affichage** Cette fonction permet de modifier les paramètres d'affichage du téléphone.
- Connectivité** Ce menu permet de configurer les profils de paramètres réseau et d'accès aux données.
- › **Sélection du réseau** : permet de définir la méthode de recherche sur le réseau : automatique, manuelle ou selon la liste des favoris.
 - › **Connexion GPRS** : permet de définir différents modes d'utilisation du service GPRS (ex. : Mise sous tension ou Si nécessaire).
 - › **Point d'accès** : ce menu présente la liste des points d'accès. Vous pouvez créer de nouveaux profils, les supprimer ou les modifier à l'aide du menu Option.
- Appels**
- › **Renvoi d'appel** : lorsque vous ne souhaitez pas recevoir d'appels, vous pouvez les transférer.
 - › **Interdiction d'appels** : le service d'interdiction d'appels empêche votre téléphone d'effectuer ou de recevoir certaines catégories d'appels. Il requiert un mot de passe d'interdiction d'appels.

Appels

- › **Appels restreints (selon la carte SIM):** permet de limiter les appels sortants vers des numéros de téléphone sélectionnés. Les numéros sont protégés par votre code PIN2. Les numéros auxquels vous souhaitez autoriser l'accès une fois ce service activé doivent être ajoutés aux contacts après l'activation de l'option Numéro fixe.
- › **Mode de réponse:** permet de définir la méthode de réponse (N'importe quelle touche/ Touche Envoyer uniquement)
- › **Envoyer mon numéro:** permet de définir si vous souhaitez ou non que votre numéro s'affiche lorsque vous passez un appel.
- › **Double appel:** permet d'afficher un message et une animation de demande lors de l'activation du service.
- › **Bip minute:** permet de définir si vous souhaitez entendre une sonnerie toutes les minutes lorsque vous êtes au téléphone.
- › **Rappel automatique:** permet de configurer la fonction de recomposition automatique lorsqu'une tentative d'appel a échoué.
- › **Envoyer ton. DTMF:** permet d'envoyer des tonalités DTMF lorsque vous utilisez des services bancaires ou d'autres services.
- * **DTMF:** Dual Tones Multiple Frequency, multifréquence à deux tonalités.

- Sécurité** Ce menu permet de sécuriser le téléphone.
- › **Demander code PIN:** Permet de paramétrer le téléphone afin qu'il demande le code PIN de la carte SIM lors de sa mise sous tension.
 - › **Verrouillage clavier automatique:** permet de définir le délai d'attente avant d'activer le verrouillage clavier automatique.
 - › **Verrouillage téléphone:** Permet de définir un code sécurité afin d'éviter toute utilisation non autorisée du téléphone.
 - › **Modifier les codes:** Vous pouvez modifier les codes d'accès: Code de sécurité, Code PIN, Code PIN2.
- Mode Avion** Si vous sélectionnez Activé, la connexion entre le téléphone et le réseau sera interrompue.
- Économie d'énergie** Cette fonction permet d'économiser la batterie en maintenant la luminosité du rétroéclairage à 40 %. (Désactivé/ Nuit uniquement/ Tjs activé)
- Réinitialiser** Cette fonction permet de restaurer tous les paramètres par défaut. Pour activer cette fonction, vous devez disposer du code de sécurité.
- Remarque:** Le code de sécurité est un mot de passe permettant de réinitialiser le téléphone portable. Par défaut, ce code est « 0000 ».
- Etat mémoire** Ce menu permet de vérifier la quantité de mémoire disponible.

Recommandations pour une utilisation sûre et efficace

Veuillez lire ces recommandations. Leur non-respect peut s'avérer dangereux, voire illégal. Des informations détaillées sont également disponibles dans ce manuel.

Avertissement

- › Pour votre sécurité, utilisez **UNIQUEMENT** les batteries et les chargeurs D'ORIGINE indiqués.
- › Éteignez votre téléphone dans les endroits où cela est prescrit. Ne l'utilisez pas dans les hôpitaux: cela risquerait d'affecter le fonctionnement de certains appareils médicaux électroniques tels que les stimulateurs et les prothèses auditives.
- › Les batteries usées doivent être recyclées conformément à la législation en vigueur.

Précautions d'usage de l'appareil

Avertissement! Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires agréés pour ce modèle de téléphone. L'utilisation de tout autre type de produit peut s'avérer dangereuse et annuler les accords ou garanties applicables au téléphone.

- › Ne placez pas votre téléphone près d'appareils électriques, tels qu'un téléviseur, une radio ou un ordinateur.
- › Ne placez pas votre téléphone à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur ou une cuisinière.
- › Pour nettoyer l'extérieur du combiné, utilisez un chiffon sec. (N'utilisez pas de solvants.)
- › Ne placez pas votre téléphone à proximité de cartes de crédit ou de titres de transport, car il pourrait nuire aux données des bandes magnétiques.

❑ **Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)**

Appareils électroniques

Tous les téléphones sans fil peuvent provoquer des interférences risquant d'affecter les performances des appareils électroniques.

- › N'utilisez pas votre téléphone près d'équipements médicaux sans permission. Évitez de placer votre téléphone à proximité de votre stimulateur cardiaque (par exemple, dans votre poche poitrine).

Sécurité au volant

Vérifiez les lois et règlements en vigueur en matière d'utilisation des téléphones portables dans les zones où vous conduisez.

- › Ne tenez pas le téléphone dans votre main alors que vous conduisez.
- › Si vous disposez d'un kit mains libres, utilisez-le.
- › Quittez la route et garez-vous avant d'émettre ou de recevoir un appel.

Zone de dynamitage

N'utilisez pas votre téléphone lorsque des opérations de dynamitage sont en cours. Respectez les restrictions, les règlements et les lois.

Sites potentiellement dangereux

N'utilisez pas votre téléphone dans une station-service. N'utilisez pas votre téléphone à proximité de carburant ou de produits chimiques.

Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

Dans un avion

Les appareils sans fil peuvent générer des interférences dans les avions.

› Éteignez votre téléphone avant d'embarquer dans un avion.

Avec les enfants

Conservez votre téléphone dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants. En effet, votre téléphone est composé de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement.

Appels d'urgence

Les numéros d'urgence peuvent ne pas être disponibles sur tous les réseaux cellulaires. Vous ne devez donc pas dépendre uniquement de votre téléphone portable pour émettre un appel d'urgence. Renseignez-vous auprès de votre opérateur local.

Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

Informations sur la batterie et précautions d'usage

- › Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie avant de la recharger. Contrairement aux autres batteries, elle n'a pas d'effet mémoire pouvant compromettre ses performances.
- › Utilisez uniquement les batteries et chargeurs LG. Les chargeurs LG sont conçus pour optimiser la durée de vie de votre batterie.
- › Ne démontez pas et ne court-circuitiez pas la batterie.
- › Procédez au remplacement de la batterie lorsque ses performances ne sont plus acceptables. La batterie peut être rechargée des centaines de fois avant qu'il soit nécessaire de la remplacer.
- › N'exposez pas le chargeur de la batterie au rayonnement direct du soleil. Ne l'utilisez pas non plus dans des lieux très humides, tels que les salles de bain.
- › Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté présente un risque d'explosion.
- › Respectez les instructions du fabricant relatives au recyclage des batteries usagées.

☐ Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

Exposition aux radiofréquences

Informations sur l'exposition aux ondes radio et sur le DAS (Débit d'Absorption Spécifique)

Le téléphone portable KP130 est conforme aux exigences de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio. Ces exigences sont basées sur des recommandations scientifiques qui comprennent des marges de sécurité destinées à garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

- Les recommandations relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS). Les tests de DAS sont effectués via des méthodes normalisées, en utilisant le niveau de puissance certifié le plus élevé du téléphone, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.
- Même si tous les modèles de téléphones LG n'appliquent pas les mêmes niveaux de DAS, ils sont tous conformes aux recommandations appropriées en matière d'exposition aux ondes radio.
- La limite de DAS recommandée par l'ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu humain.
- La valeur DAS la plus élevée pour ce modèle de téléphone a été mesurée par DASY4 (pour une utilisation à l'oreille) à 0,902 W/kg (10 g) et à 0,746 W/kg (10 g) quand il est porté au niveau du corps.
- La valeur de DAS applicable aux habitants de pays/régions ayant adopté la limite de DAS recommandée par l'IEEE (Institut des Ingénieurs Électriciens et Électroniciens) est de 1.6 W/kg en moyenne pour un (1) gramme de tissu humain.

□ Données techniques

Généralités

- › Code de produit : KP130
- › Système : GSM 900 / DCS 1800

Températures de fonctionnement

- › Max. : +55°C, Chargement (+45°C)
- › Min : -10°C

Déclaration de conformité



Coordonnées du fournisseur

Nom

LG Electronics Inc

AdresseLG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 100-721

Détails du produit

Nom du produit

Équipement terminal E-GSM 900 / DCS 1800

Modèle

KP 130

Nom commercial

LG

CE 0168

Détails standard applicables

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN50360:2001 and EN 50361:2001

EN 60950-1:2001

EN 301 489-1 v1.6.1 and EN 301 489-7: v1.3.1

EN 301 511: v9.0.2

Informations supplémentaires

La conformité aux exigences des standards mentionnés ci-dessus est vérifiée par BABT.

Déclaration

Je déclare par la présente que les produits et appareils mentionnés ci-dessus sont conformes aux standards et aux dispositions des directives

Burgess Standard Center
LG Electronics Inc, Bureau d'Assurance
Valeurscom 16, 1527 All Alameda, Page-Bay
Tel : +31 - 30 - 547 - 5040, Fax : +31 - 30 - 547 - 8794
e-mail : jacob @ lgs.com

Nom

Burgess Hayes, A / Directeur

Date de publication

20, NOV, 2007


Signature du représentant

IKP130 | MANUALE D'USO

- Italiano

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il telefono cellulare.
Conservare il manuale per futuri riferimenti.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Contenuti

Installazione SIM card e carica batteria.	3	Struttura del menu	9
Inserimento della scheda SIM			
Illustrazioni			
Componenti del telefono	4	Guida rapida alle funzioni	10
Accensione e spegnimento del telefono	5	Browser	
Effettuare una chiamata		Chiamate	
Effettuare una chiamata con prefisso internazionale		Accessori	11
Effettuare una chiamata dalla rubrica		Multimedia	12
Rispondere a una chiamata	6	Messaggi	
Selezione di funzioni e opzioni	7	Personale	13
Inserimento di testo e numeri	8	Profili	
Modalità T9		Rubrica	14
Modalità ABC		Impostazioni	15
Modalità 123		Norme di sicurezza	18
Modalità Simbolo		Dati tecnici	24

Istallazione SIM card e carica batteria.

Inserimento della scheda SIM

Quando si sottoscrive un abbonamento con un operatore di telefonia mobile, l'utente riceve una scheda SIM contenente tutti i dettagli relativi all'abbonamento, ad esempio il codice PIN personale, i servizi opzionali disponibili e molte altre informazioni.

Importante!

› La scheda SIM e i relativi contatti possono graffiarsi e danneggiarsi facilmente.

Pertanto, prestare attenzione quando si maneggia, si inserisce o si rimuove la scheda. Tenere le schede SIM fuori dalla portata dei bambini.

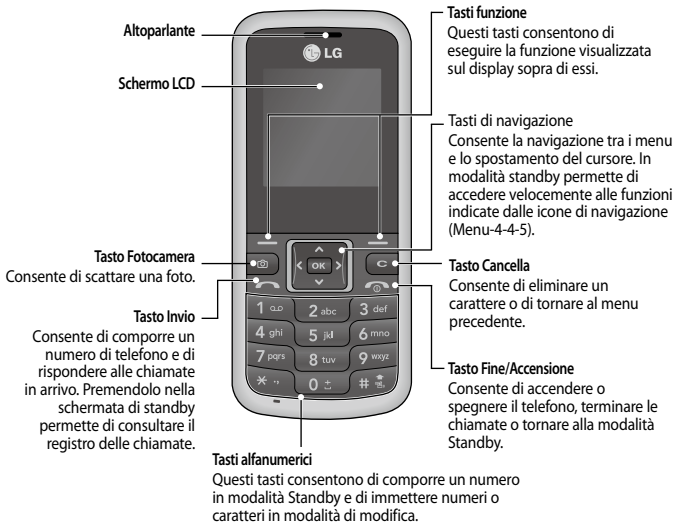
Illustrazioni

- 1** Far scorrere il coperchio della batteria premendo sulla tacchetta e poi sollevare il coperchio e rimuovere la batteria
- 2** Inserire la SIM
- 3** Inserire la batteria e rimettere il coperchio della batteria
- 4** Caricare la batteria





Caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

Componenti del telefono





Nota: l'aspetto o le funzioni effettive del telefono potrebbero variare rispetto alla descrizione fornita nella presente guida per l'utente.



Accensione e spegnimento del telefono

1. Tenere premuto il tasto  [FINE] finché il telefono non si accende.
2. Se si desidera spegnere il telefono, tenere premuto il tasto  [FINE] finché non appare l'immagine di spegnimento.



Effettuare una chiamata

1. Digitare un numero di telefono comprensivo di prefisso.
2. Premere il tasto  [INVIO] per chiamare il numero.
3. Per interrompere la chiamata, premere il tasto  [FINE].



Effettuare una chiamata con prefisso internazionale

1. Tenere premuto il tasto  per inserire il prefisso internazionale '+'. Il carattere '+' può essere sostituito con il codice di accesso internazionale '00'.
2. Digitare il prefisso della nazione, il prefisso urbano e il numero di telefono.
3. Premere il tasto  [INVIO] per chiamare il numero.

Effettuare una chiamata dalla rubrica

È possibile salvare i nomi e numeri maggiormente utilizzati nella memoria della scheda SIM e/o del telefono. È possibile comporre un numero semplicemente selezionando il nome desiderato tra i contatti e premendo il tasto . Per la scelta rapida della rubrica, è possibile premere il tasto  in modalità Standby.

Rispondere a una chiamata

1. Quando il telefono squilla e la relativa animazione appare sullo schermo, premere il pulsante  [INVIO] oppure il tasto funzione sinistro per rispondere.
2. Terminare la chiamata premendo il tasto  [FINE].

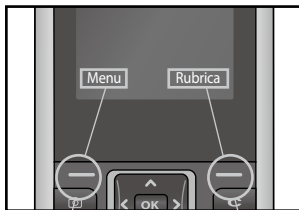
Note

- › Una volta terminata la chiamata, il telefono tornerà alla modalità Standby.

Selezione di funzioni e opzioni

È possibile personalizzare il telefono utilizzando le diverse funzioni disponibili. Queste funzioni sono ordinate all'interno di menu e sottomenu a cui accedere tramite i tasti funzione destro e sinistro.

L'etichetta visualizzata sulla parte inferiore dello schermo subito sopra i tasti funzione indica la loro funzione.



Premere il tasto funzione sinistro per accedere al Menu principale.

Premere il tasto funzione destro per accedere alla rubrica.

Inserimento di testo e numeri

È possibile inserire caratteri alfanumerici mediante la tastiera del telefono. Ad esempio, per memorizzare nomi nella rubrica, scrivere un messaggio o creare messaggi iniziali personali.

Modalità T9

Questa modalità consente di digitare le parole con una singola pressione dei tasti per ciascuna lettera che compone la parola. La modalità T9, infatti, confronta automaticamente le pressioni sul tasto con un dizionario interno per determinare la parola corretta; in tal modo richiede molte meno pressioni dei tasti rispetto alla tradizionale modalità ABC.


Modalità ABC

Questa modalità consente di inserire il testo premendo il tasto corrispondente alla lettera desiderata una o più volte fino a quando appare sul display.

Modalità 123 (Modalità numerica)

Questa modalità consente di digitare solo i numeri.

Modalità Simbolo

Questa modalità consente di immettere caratteri speciali premendo il tasto .

Struttura del menu

› Il manuale è basato su una struttura a Elenchi.

1. Browser

- 1.1 Home
- 1.2 Yahoo!
- 1.3 Preferiti
- 1.4 Digita URL
- 1.5 Cronologia
- 1.6 Pagina salvata
- 1.7 Impostazioni
- 1.8 Informazioni

2. Chiamate

- 2.1 Tutte
- 2.2 Chiamate perse
- 2.3 Effettuate
- 2.4 Chiamate ricevute
- 2.5 Timer chiamate
- 2.6 Costo Chiamate
- 2.7 Informazioni dati

3. Accessori

- 3.1 Sveglia
- 3.2 Calendario
- 3.3 Memo
- 3.4 Attività
- 3.5 Calcolatrice

- 3.6 Cronometro
- 3.7 Convertitore
- 3.8 Fusi orari
- 3.9 Servizio SIM

4. Multimedia

- 4.1 Fotocamera
- 4.2 Voice recorder

5. Messaggi

- 5.1 Nuovo messaggio
- 5.2 Ricevuti
- 5.3 Bozze
- 5.4 In uscita
- 5.5 Inviati
- 5.6 Ascolta casella vocale
- 5.7 Messaggi CB
- 5.8 Modelli
- 5.9 Impostazioni

6. Personale

- 6.1 Immagini
- 6.2 Suoni

7. Profili

- 7.1 Normale

- 7.2 Silenzioso
- 7.3 Vibrazione
- 7.4 Volume alto
- 7.5 Auricolare

8. Rubrica

- 8.1 Ricerca
- 8.2 Aggiungi nuovo
- 8.3 Selezione rapida
- 8.4 Gruppi
- 8.5 Copia tutto
- 8.6 Cancella tutto
- 8.7 Impostazioni
- 8.8 Informazioni

9. Impostazioni

- 9.1 Date & Ora
- 9.2 Lingue
- 9.3 Display
- 9.4 Connettività
- 9.5 Chiamata
- 9.6 Sicurezza
- 9.7 Modo aereo
- 9.8 Risparmio energetico
- 9.9 Reset
- 9.0 Stato memoria

Guida rapida alle funzioni

Questa sezione fornisce una breve spiegazione delle funzionalità del telefono.

Browser Menu 1

Home	Dalle impostazioni del browser è possibile aprire il browser Web e accedere alla homepage del profilo attivato.
Yahoo	È possibile accedere al servizio Internet Yahoo Mobile.
Preferiti	È possibile memorizzare le pagine e gli indirizzi URL preferiti o visitati più di frequente.
Digita URL	È possibile inserire manualmente un indirizzo URL e accedere alla relativa pagina Web.
Cronologia	È possibile visualizzare l'elenco delle pagine già visitate.
Pagina salvata	È possibile memorizzare sul telefono la pagina visualizzata come file non in linea.
Impostazioni	È possibile modificare le impostazioni relative al display e alla connettività del browser.
Informazioni	Consente di visualizzare informazioni sul browser WAP.

Chiamate Menu 2

Questo menu visualizza il registro chiamate (perse, ricevute e effettuate) e i relativi dettagli. Nel caso in cui non vi sia il servizio CLI (Calling Line Identification) non sarà possibile vedere il numero del chiamante. Il numero e il nome (se disponibile) vengono visualizzati insieme alla data e all'ora in cui è stata effettuata la chiamata. È



anche possibile visualizzare la durata delle chiamate.

Accessori Menu 3

Sveglia	È possibile impostare un massimo di 5 tipi di sveglia a un orario specifico.
Calendario	Quando si seleziona questo menu viene visualizzato un calendario.
Memo	Consente di registrare dei memo vocali.
Attività	Consente di creare, visualizzare o eliminare l'elenco delle attività.
Calcolatrice	La calcolatrice consente di eseguire le funzioni aritmetiche di base: addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione.
Cronometro	Consente di utilizzare la funzione Cronometro.
Convertitore	Consente di convertire diverse unità di misura in quelle desiderate.
Fusi orari	Consente di controllare l'ora corrente del meridiano di Greenwich (GMT) e delle città principali nel mondo.
Servizio SIM	Il provider di servizi può offrire applicazioni speciali tramite la scheda SIM.

Nota: a seconda della scheda SIM in uso, questa voce potrebbe trovarsi in un altro menu. Inoltre, l'uso di questo servizio può apportare ulteriori modifiche.

Multimedia Menu 4

- Fotocamera** Questa applicazione consente di scattare foto statiche, impostando le dimensioni desiderate e di utilizzarle come foto per i contatti, per la schermata Home e per altri scopi. Dopo aver scattato l'immagine, è possibile inviarla come MMS
- › Selezionare il menu Multimedia o Fotocamera.
 - › Mettere a fuoco il soggetto per acquisire l'immagine, quindi premere  tasto.
 - › Per visualizzare la foto, premere  tasto funzione sinistro [Opzioni] e selezionare Album.
- Voice recorder** È possibile registrare un promemoria vocale nel menu Registratore vocale.

Messaggi Menu 5

Questo menu contiene le funzioni relative a SMS (Short Message Services) e MMS (Multimedia Message Service).

- Nuovo messaggio** Consente di creare e inviare un messaggio di testo o MMS a uno o più destinatari.
- Ricevuti** Contiene tutti i messaggi ricevuti.
- Bozze** Consente di visualizzare i messaggi non inviati.
- In uscita** Contiene i messaggi da inviare o il cui invio non è riuscito.
- Inviati** Contiene i messaggi già inviati, che possono essere cancellati o inoltrati.

Messaggi Menu 5 (continua)

Ascolta casella vocale	Chiama la segreteria (se è già stato impostato il numero, altrimenti consente di inserirlo).
Messaggi CB	I messaggi CB sono messaggi inviati dalla rete al telefono.
Modelli	L'elenco contiene messaggi predefiniti. È possibile visualizzare e modificare i modelli dei messaggi o creare nuovi messaggi.
Impostazioni	Consente di configurare le funzioni di messaggistica in base alla propria rete.



Personale Menu 6

È possibile accedere ai menu seguenti a seconda delle proprie esigenze e preferenze.

Immagini	Visualizza l'elenco dei file immagine.
Suoni	Visualizza l'elenco dei file audio.

Profili Menu 7

È possibile selezionare il tipo di avviso per una chiamata in arrivo e configurare la melodia e il volume della suoneria, il tono tasti e l'effetto audio in base al profilo scelto. I profili forniti comprendono le opzioni [Normale], [Silenzioso], [Vibrazione], [Volume alto], [Auricolare].

- Ricerca** Consente di effettuare una Ricerca per trovare i contatti all'interno della Rubrica.
Nota: Inserire l'iniziale del nome che si desidera cercare per avviare la funzione di ricerca immediata.
- Aggiungi nuovo** Questo menu consente di aggiungere nuovi contatti alla rubrica.
- Selezione rapida** Consente di assegnare un contatto a un tasto qualsiasi da  a  in modo da poter effettuare la chiamata rapidamente..
- Gruppi** Consente di aggiungere dei membri a ciascun gruppo, fino a un massimo di 7 gruppi in totale.
- Copia tutto** Consente di copiare tutte le voci dalla memoria della scheda SIM a quella del telefono.
- Cancella tutto** È possibile cancellare tutti i contatti contenuti nella memoria della SIM o del telefono.
- Impostazioni** Consente di impostare l'opzione di visualizzazione della rubrica.
- Informazioni**
- › **Numeri servizio (SDN):** Consente di accedere ai numeri di servizio assegnati dal proprio operatore.
 - › **I miei numeri:** È possibile memorizzare i propri numeri personali nella scheda SIM.
 - › **Biglietto da visita:** Questa opzione consente di creare il proprio biglietto da visita completo di nome e numero del telefono cellulare.

Impostazioni Menu 9

- Data & Ora** È possibile impostare la data e l'ora.
- Lingue** Seleziona la lingua del telefono.
- Display** È possibile modificare le impostazioni del display del telefono.
- Connettività** Consente di impostare la rete e i profili di accesso ai dati.
- › **Selezione rete:** consente di impostare il metodo di ricerca della rete tra automatica, manuale ed elenco dei preferiti.
 - › **Avvio GPRS:** consente di configurare il servizio GPRS in base a diverse situazioni (Accensione, Quando necessario).
 - › **Punto di accesso:** consente di visualizzare l'elenco dei punti di accesso. È possibile creare nuovi profili, eliminarli o modificarli utilizzando il menu Opzioni.

Chiamata

- › **Trasferimento:** consente di trasferire una chiamata quando non si desidera riceverla.
 - › **Blocco chiamate:** impedisce la composizione o la ricezione di una determinata categoria di chiamate sul proprio telefono. Questa funzione richiede l'inserimento di una password per il blocco chiamate.
 - › **Imposta FDN (in base alla SIM):** consente di limitare le chiamate in uscita verso determinati numeri di telefono. Tali numeri sono protetti dal codice PIN2. I numeri ai quali si desidera consentire l'accesso una volta abilitato questo servizio devono essere aggiunti ai contatti dopo l'abilitazione dei numeri fissi.
 - › **Modo risposta:** consente di impostare il metodo di risposta (Qualunque tasto/Send key only)
 - › **Invia mio numero:** consente di configurare il telefono in modo da inviare il numero quando si effettua una chiamata.
 - › **Avviso chiamata:** consente di visualizzare un messaggio di richiesta e un'animazione quando il servizio è attivo.
 - › **Avviso durata:** consente di determinare se riprodurre un segnale acustico per ogni minuto di telefonata.
 - › **Richiamata:** consente di impostare la funzione di richiamata automatica in caso di tentativo di chiamata non riuscito.
 - › **Invio toni DTMF:** consente di inviare i toni DTMF per i servizi bancari o simili.
- * **DTMF:** Dual Tones Multiple Frequency

- Sicurezza** Questo menu consente di proteggere il telefono da utilizzi non autorizzati.
- › **Richiesta PIN:** È possibile impostare l'opzione di richiesta del codice PIN della scheda SIM al momento dell'accensione del telefono.
 - › **Blocco tastiera:** consente di impostare il tempo per il blocco tastiera automatico.
 - › **Blocco telefono:** Consente di effettuare il blocco del telefono secondo diverse condizioni.
 - › **Cambia codici:** Consente di modificare i codici di accesso del telefono: Codice sicurezza, Codice PIN e Codice PIN2.
- Modo aereo** Se è attiva, il collegamento tra il telefono e il servizio di rete viene interrotto.
- Risparmio energetico** Questa funzione consente di limitare il consumo della batteria impostando la luminosità della retroilluminazione a massimo il 40% (No/ Solo di notte/ Sempre att.).
- Reset** È possibile reimpostare tutti i valori predefiniti. Per attivare tale funzione, è necessario il codice di sicurezza.
- Nota:** il codice di sicurezza è una password che consente di ripristinare il telefono. Il numero predefinito è "0000".
- Stato memoria** È possibile verificare la capacità di memoria libera.

Norme di sicurezza

Leggere le semplici indicazioni riportate di seguito. Il mancato rispetto di tali norme può rivelarsi un atto pericoloso o illegale.

Avvertenze

- › Per la propria sicurezza, utilizzare SOLO le batterie e i caricabatterie ORIGINALI specificati.
- › Spegnerne il telefono nelle aree in cui è rigorosamente vietato. Ad esempio, non è consentito l'uso del telefono cellulare negli ospedali in quanto può interferire con il regolare funzionamento di pacemaker e apparecchi acustici.
- › Smaltire le batterie inutilizzate in base alle normative vigenti.

Manutenzione e cura del prodotto

Attenzione! usare solo batterie, caricabatterie e accessori approvati per essere utilizzati con questo modello di telefono. L'utilizzo di prodotti di terzi non solo può risultare pericoloso, ma può anche rendere nulla la garanzia applicata al telefono.

- › Non smontare l'apparecchio. Se è necessaria una riparazione, portarlo presso un centro assistenza autorizzato LG.
- › Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o cucine.
- › Usare un panno asciutto per la pulizia esterna del telefono. (Non usare solventi.)
- › Tenere lontano da carte di credito o supporti magnetici per evitarne la smagnetizzazione.

Norme di sicurezza (continua)

Dispositivi elettronici

Tutti i trasmettitori di onde radio possono provocare interferenze se posti in prossimità di altre apparecchiature elettroniche.

- › Non utilizzare il telefono in prossimità di apparecchiature mediche senza autorizzazione. Evitare di posizionare il telefono in corrispondenza di pacemaker, ad esempio nel taschino della giacca o della camicia. A tal proposito si consiglia di tenere il telefono ad una distanza minima di almeno 20 cm dall'area in questione.

Sicurezza durante la guida

Verificare le leggi e le normative che riguardano l'utilizzo dei telefoni cellulari quando si circola sulla rete stradale. Qui di seguito vengono elencate delle norme generali di sicurezza.

- › Non utilizzare il telefono durante la guida.
- › Utilizzare il kit vivavoce, se disponibile.
- › Accostare e parcheggiare prima di telefonare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida e della strada lo richiedono.

Area a rischio di esplosione

Non utilizzare il telefono in luoghi dove siano in atto operazioni di detonazione. Rispettare le restrizioni e osservare tutte le norme o i regolamenti a riguardo.

Norme di sicurezza (continua)

Atmosfera potenzialmente esplosiva

Non utilizzare l'apparecchio presso stazioni di rifornimento di carburante. Osservare tale restrizione anche in prossimità di depositi di carburante o materiale chimico.

In aereo

L'uso di dispositivi portatili può causare delle interferenze al velivolo.

› Spegnerne il telefono prima dell'imbarco.

Bambini

Conservare il telefono in un posto sicuro, fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio è composto da parti smontabili di piccole dimensioni che, se ingerite, possono provocare soffocamento.

Chiamate di emergenza

Le chiamate di emergenza potrebbero non essere disponibili su tutte le reti cellulari. Pertanto, si consiglia di non fare affidamento solo sul telefono cellulare per eventuali chiamate di emergenza. Verificare le aree di copertura della rete con il provider di servizi locale.

Norme di sicurezza (continua)

Manutenzione e informazioni sulle batterie

- › Non è necessario scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla. A differenza di altri tipi di batteria, l'effetto memoria che potrebbe compromettere le prestazioni della batteria è molto ridotto.
- › Utilizzare solo batterie e caricabatterie LG in quanto sono progettate per ottimizzare le prestazioni e la durata delle batterie.
- › Non smontare nè cortocircuitare la batteria.
- › Sostituire la batteria quando le prestazioni non sono più accettabili. La batteria può essere ricaricata centinaia di volte prima che sia necessario sostituirla.
- › Non esporre il caricabatteria alla luce solare diretta e non utilizzarlo in ambienti particolarmente umidi, ad esempio nel bagno.
- › Evitare di lasciare la batteria in luoghi con temperature troppo basse o elevate per non comprometterne le prestazioni.
- › L'uso di un tipo di batteria errato può comportare il rischio di esplosioni.
- › Attenersi alle istruzioni del produttore per lo smaltimento delle batterie usate.

☐ Norme di sicurezza (continua)

Esposizione all'energia elettromagnetica delle radiofrequenze (RF)

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sul Tasso specifico di Assorbimento dell'energia (SAR)

Questo telefono cellulare, modello KP130, è stato progettato per soddisfare i requisiti di sicurezza relativi all'esposizione alle onde radio. Questi requisiti si basano su normative scientifiche che prevedono un sostanziale margine di protezione che garantisce la sicurezza di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

- › La normativa sull'esposizione alle onde radio utilizza un'unità di misura nota come Tasso Specifico di Assorbimento o SAR. I test per il SAR sono condotti utilizzando metodi standard con il telefono cellulare che trasmette al livello di energia massimo approvato in ogni banda di frequenza utilizzata.
- › Nonostante le differenze tra i vari livelli di SAR dei diversi modelli, i telefoni LG sono progettati per soddisfare le più importanti normative relative all'esposizione alle onde radio.
- › Il limite SAR consigliato dalla International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP, Commissione Internazionale sulla protezione dalle radiazioni non ionizzanti), è di 2W/kg calcolato su dieci (10) grammi di massa corporea.
- › Il valore SAR più elevato registrato per questo modello di telefono cellulare durante il test DASY4 per l'uso vicino all'orecchio è stato di 0,902 W/kg (10 g) e 0,746 W/kg (10 g) a contatto con il corpo.

☐ Norme di sicurezza (continua)

- › Le informazioni sui dati di SAR relative ai residenti nei paesi e nelle regioni che hanno adottato il limite SAR consigliato dall'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers), equivale a 1.6 W/kg calcolato su un (1) grammo di massa corporea (ad esempio USA, Canada, Australia e Taiwan).

Dati tecnici

Generale

- › Nome del prodotto : KP130
- › Sistema : GSM 900 / DCS 1800

Temperature di utilizzo

- › Max. : +55°C, Charging (+45°C)
- › Min : -10°C

Declaration of Conformity LG Electronics

Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

AddressLG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

Product Details

Product Name

E-GSM 900 / DCS 1800 Terminal Equipment

Model Name

KP 130

Trade Name

LG

CE 0168

Applicable Standards Details

RATTE Directive 1999/5/ECEN50360:2001 and EN 50361:2001
EN 60950-1:2001
EN 301 489-1:v1.6.1 and EN 301 489-7: v1.3.1
EN 301 511: v9.0.2

Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by BABT.

Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center
LG Electronics Logistics and Services B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
Tel : +31 - 36- 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Seung Hyun, J / Director

Issued Date

20. NOV. 2007


Signature of representative

IKP130 | USER GUIDE

- English

Please read this manual carefully before operating your mobile phone. Retain it for future reference.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately.
3. Disposing of your old appliance correctly is better for the environment and personal health.
4. For more information about disposal of your old appliance, please contact your local council, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Contents

Installing the SIM Card and Charging the Battery	3	Menu Tree	9
Installing the SIM Card		Quick Feature Reference	10
Illustrations		Browser	
Phone Components	4	Call history	
Turning Your Phone On and Off	5	Tools	11
Making a Call		Multimedia	12
Making an international call		Messaging	13
Making a call from the phonebook		My stuff	14
Answering a Call	6	Profiles	
Selecting Functions and Options	7	Contacts	
Entering Text	8	Settings	15
T9 Mode		Guidelines for Safe and Efficient Use	18
ABC Mode		Technical Data	23
123 Mode			
Symbol Mode			

Installing the SIM Card and Charging the Battery

Installing the SIM Card

When you subscribe to a mobile network, you are provided with a plug-in SIM card loaded with your subscription details, such as your PIN, any optional services available and many others.

Important!

- › The plug-in SIM card and its contacts can be easily damaged by scratches or bending, so be careful when handling, inserting or removing the card. Keep all SIM cards out of the reach of small children.

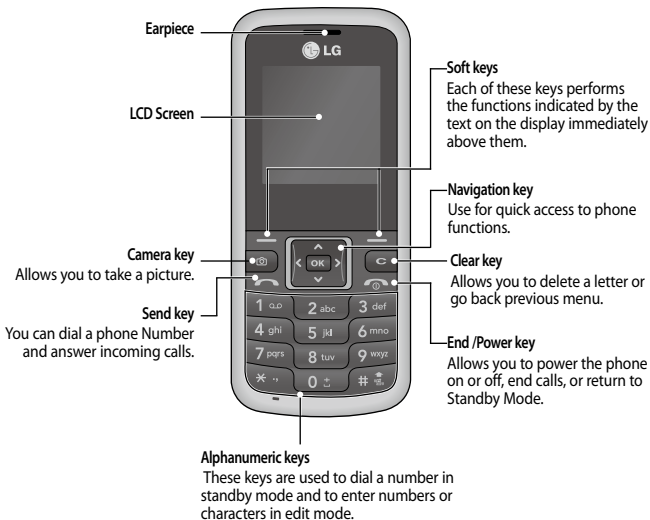
Illustrations

- 1** Open battery cover
- 2** Insert your SIM
- 3** Close the battery cover
- 4** Charge your battery





Fully charge the battery before using it for the first time.

Phone Components





Note: Phone appearance or features may in reality deviate from the description in this user guide.



Turning Your Phone On and Off

1. Hold down the  [END] key until the phone switches on.
2. To switch the phone off, hold down the  [END] key until the power-off image displays.



Making a Call

1. Enter a phone number including the area code.
2. Press the  [SEND] key to call the number.
3. When finished, press the  [END] key.



Making an international call

1. Press and hold the  key for the international prefix. The '+' character automatically selects the international access code.
2. Enter the country code, area code, and the phone number.
3. Press  [send] key to call the number.

Making a call from the phonebook

You can save the names and phone numbers dialled regularly in the SIM card and/or phone memory. You can dial a number by simply looking up the desired name in the contacts and pressing the  key. For shortcut of the phonebook, you can press  in standby mode.

Answering a Call

1. When the phone rings and the phone icon flashes on the screen, press the  [SEND] key or the left soft key to answer.
2. End the call by pressing the  [END] key

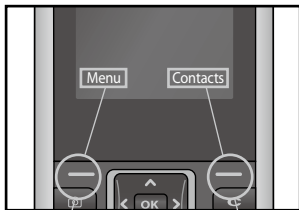
Note

- › After the call ends, the phone will go back to standby mode.

Selecting Functions and Options

Your phone offers a set of functions which are arranged to customise it. These functions are arranged in menus and sub-menus, accessed via the left and right soft keys.

The label on the bottom of the display screen immediately above the soft keys indicates their current function.



Press the left soft key
to access the available
Menu.

Press the right soft key
to access the available
phonebook.

Entering Text

You can enter alphanumeric characters by using the phone's keypad. For example, storing names in the phonebook, writing a message, creating a personal greeting.

T9 Mode

This mode lets you enter words with only one keystroke per letter. Each key on the keypad has more than one letter. The T9 mode automatically compares your keystrokes with an internal dictionary to determine the correct word, thus requiring far fewer keystrokes than the traditional ABC mode.

ABC Mode

This mode lets you enter letters by pressing the key labeled with the required letter once, twice, three or four times until the letter is displayed.

123 Mode (Numbers Mode)

Type numbers using one keystroke per number.

Symbol Mode

This mode allows you to enter special characters by pressing  key.

Menu Tree

› The menu in this phone can be displayed in 2 ways. One is by grid type or secondly in list format. Please note that menu number options are different in each view. The default setting on the phone is set to show the menu in grid type, so therefore all the menu number selections throughout the manual are set according to that setting.

1. Browser

- 1.1 Home
- 1.2 Yahoo!
- 1.3 Bookmarks
- 1.4 Enter address
- 1.5 History
- 1.6 Saved pages
- 1.7 Settings
- 1.8 Information

2. Call history

- 2.1 All calls
- 2.2 Missed calls
- 2.3 Dialed calls
- 2.4 Received calls
- 2.5 Call duration
- 2.6 Call costs
- 2.7 Data information

3. Tools

- 3.1 Alarm clock
- 3.2 Calendar
- 3.3 Memo
- 3.4 To do
- 3.5 Calculator

3.6 Stopwatch

- 3.7 Unit converter
- 3.8 World clock
- 3.9 SIM Service

4. Multimedia

- 4.1 Camera
- 4.2 Voice recorder

5. Messaging

- 5.1 New message
- 5.2 Inbox
- 5.3 Drafts
- 5.4 Outbox
- 5.5 Sent
- 5.6 Listen voicemail
- 5.7 Info messages
- 5.8 Templates
- 5.9 Settings

6. My stuff

- 6.1 Images
- 6.2 Sounds

7. Profiles

- 7.1 General

7.2 Silent

- 7.3 Vibrate only
- 7.4 Outdoor
- 7.5 Headset

8. Contacts

- 8.1 Search
- 8.2 New contact
- 8.3 Speed dial
- 8.4 Groups
- 8.5 Copy all
- 8.6 Delete all
- 8.7 Settings
- 8.8 Information

9. Settings

- 9.1 Date & Time
- 9.2 Languages
- 9.3 Display
- 9.4 Connectivity
- 9.5 Call
- 9.6 Security
- 9.7 Flight mode
- 9.8 Power save
- 9.9 Reset
- 9.0 Memory status

Quick Feature Reference

This section provides brief explanations of features on your phone.

Browser Menu 1

Home	You can launch the web browser and access the homepage of the activated profile on browser settings.
Yahoo!	You can access Yahoo Mobile Internet Service.
Bookmarks	You can store frequently accessed or favourite URLs/ Pages.
Enter address	You can manually enter an URL address and access the associated web page.
History	You can view the list of the pages you've already connected.
Saved pages	The phone can save the page on display as an offline file.
Settings	You can change the settings for browser connectivity and display.
Information	You can view the information of WAP browser.

Call history Menu 2



You can check the record of missed, received, and dialled calls only if the network supports Caller Line Identification (CLI) within the service area. The number and name/photo (if available) are displayed together with the date and time at which the call was made. You can also view call durations.

Tools Menu 3

Alarm clock	You can set up to 5 alarm clocks to go off at a specified time.
Calendar	When you enter this menu, a calendar appears.
Memo	You can register your own memos here.
To do	You can create, view, delete to do list.
Calculator	The calculator provides the basic arithmetic functions: addition, subtraction, multiplication and division.
Stopwatch	This option allows you to use the function of a stopwatch.
Unit converter	This converts many measurements into a unit you want.
World clock	You can check the current time of Greenwich Mean Time (GMT) and major cities around the world.
SIM Service	Your service provider can offer special applications through the SIM card. Note: Please note that this entry may occur under another name depending on your SIM card and that additional changes may occur when using this service.

Camera

This application enables you to take a still picture. You can take a picture in your desired size, and use it for the contacts photo, home screen and other more general purposes. Once taken, a still image can be sent via a Multimedia message.

- › Select the menu Multimedia o Camera.
- › Focus on the subject to capture the image, and then press the  key.
- › If you want to view it, press the left soft key  [Options] and select Album.

Voice recorder

You can record a voice memo in the Voice recorder menu.

Messaging Menu 5

This menu includes functions related to SMS (Short Message Services) and MMS (Multimedia Message Service).

- | | |
|-------------------------|---|
| New message | Create and send a text or multimedia message to one or more recipients. |
| Inbox | You will be alerted when you have received a message. |
| Drafts | This menu shows the unsent message list. |
| Outbox | This menu allows to view the message which is about to be sent or has failed to be sent. |
| Sent | This menu allows you to view the messages which have already been sent, including time and content. |
| Listen voicemail | This menu provides you with a quick way of accessing your voice mailbox (if provided by your network). |
| Info messages | Info service messages are text messages delivered by the network to your handset. |
| Templates | There are pre-defined messages in the list. You can view and edit the template messages or create new messages. |
| Settings | This menu allows you to configure messaging functions to work with your network provider. |

My stuff Menu 6



You can access the following menus for your convenience and preferences.

- | | |
|---------------|--------------------------------|
| Images | Shows the list of image files. |
| Sounds | Shows the list of sound files. |

Profiles Menu 7

You can select ringtone or vibration for an incoming call and configure the sound and volume of the ringtone, key tone, and sound effect, according to a profile. The profiles provided include [General], [Silent], [Vibrate only], [Outdoor], [Headset].

Contacts Menu 8

- | | |
|--------------------|--|
| Search | You can Search for contacts in Phonebook.
Note: Instant searching is available by inputting the initial letter of the name you want to search. |
| New contact | You can add phonebook entries by using this menu. |
| Speed dial | Assign contacts to any of the keys between  and  . |
| Groups | You can add members to each group, with up to a maximum of 7 groups in total. |
| Copy all | You can copy all entries from the SIM card memory to Phone memory. |
| Delete all | You can delete all entries from the SIM card memory or Phone memory. |

Contacts Menu 8 (Continued)

Settings You can set the Contact display option.

- Information**
- › **Service dial number:** Access the list of service numbers assigned by your service provider.
 - › **Own number:** You can save and check your own numbers in the SIM card.
 - › **My Business card:** This option allows you to create your own business card featuring your name, mobile phone number and so on.

Settings Menu 9

Date & Time You can set functions relating to the date and time.

Languages You can change the language for the display texts in your phone.

Display You can change the settings for the phone display.

Connectivity You can configure the network setting and data access profiles in this menu.

- › **Network selection:** You can set the method of searching network automatically, manually or preferred list.
- › **GPRS attach:** You can set GPRS service depending on various situations such as Power on or When needed.
- › **Access point:** This menu shows thw access point list. You can create new profiles, delete or edit them by using Option menu.

Call

- › **Call divert:** You can divert a call when you do not receive a call.
- › **Call barring:** The Call barring service prevents your phone from making or receiving a certain category of calls. This function requires the call barring password.
- › **Fixed dial number (SIM dependent):** You can restrict your outgoing calls to selected phone numbers. The numbers are protected by your PIN2 code. The numbers you wish to allow access to once this service has been enabled, must be added to the contacts after enabling Fixed dial number.
- › **Answer mode:** Allows you to set the answering method (Any key/ Send key only)
- › **Send my number:** You can configure to send my phone number when making a call.
- › **Call waiting:** Allows to display requesting message and animation when activating the service.
- › **Minute minder:** Determines whether to sound a 1 minute tone every one minute when you are on the phone.
- › **Auto redial:** Allows you to set auto redial function when a call attempt has failed.
- › **Send DTMF tones:** You can send DTMF tones when using banking service and so on.
- * **DTMF:** Dual Tones Multiple Frequency

Security	<p>This menu allows you to protect your phone from unauthorized use.</p> <ul style="list-style-type: none">› PIN code request: You can set the phone to ask for the PIN code of your SIM card when the phone is switched on.› Auto key lock: This menu allows to set the time of Auto key lock.› Phone lock: You can use a security code to avoid unauthorized use of the phone.› Change codes: PIN is an abbreviation of Personal Identification Number to prevent use by unauthorized persons. You can change the access codes: Security code, PIN code, PIN2 code.
Flight mode	<p>If set to On, the connection between the phone and network service will be cut off.</p>
Power save	<p>This function saves battery power by keeping the backlight brightness to max 40%. (Off/ Night only/ Always on)</p>
Reset	<p>You can initialise all factory defaults. You will need the Security code to activate this function.</p> <p>Note: The security code is a password to reset the phone. The default number is "0000".</p>
Memory status	<p>You can check the capacity of free memory.</p>

Guidelines for Safe and Efficient Use

Please read these simple guidelines. Ignoring them may be dangerous or illegal. Further detailed information is given in this manual.

Warning

- › For your safety, use ONLY specified ORIGINAL batteries and chargers.
- › Switch off the phone in any area where required by special regulations, e.g. in a hospital where it may affect medical equipment.
- › Batteries should be disposed of in accordance with relevant legislation.
- › Do not charge the phone when it is on soft furnishings. The phone should be charged in a well ventilated area.

Product care and maintenance

WARNING! Only use batteries, chargers and accessories approved for use with this particular phone model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty applying to the phone, and may be dangerous.

- › Do not disassemble this unit. Take it to a qualified service technician when repair work is required.
- › The unit should be kept away from heat sources such as radiators or cookers.
- › Use a dry cloth to clean the exterior of the unit. (Do not use any solvents.)
- › Do not keep the phone next to credit cards or transport tickets; it can affect the information on the magnetic strips.

Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

Electronic devices

All mobile phones may get interference, which could affect performance.

- › Do not use your mobile phone near medical equipment without requesting permission. Avoid placing the phone over a pacemaker, i.e. in your breast pocket.

Road safety

Check the laws and regulations on the use of mobile phones in the areas when you drive.

- › Do not use a hand-held phone while driving.
- › Use a hands-free kit, if available.
- › Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

Blasting area

Do not use the phone where blasting is in progress. Observe restrictions, and follow any regulations or rules.

Potentially explosive atmospheres

Do not use the phone at a refueling point. Do not use near fuel or chemicals.

Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

In aircraft

Wireless devices can cause interference in aircraft.

- › Turn off your mobile phone before boarding any aircraft.

Children

Keep the phone in a safe place out of children's reach. It includes small parts which if detached may cause a choking hazard.

Emergency calls

Emergency calls may not be available under all mobile networks. Therefore, you should never depend solely on the phone for emergency calls. Check with your local service provider.

❑ Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

Battery information and care

- › You do not need to completely discharge the battery before recharging. Unlike other battery systems, there is no memory effect that could compromise the battery's performance.
- › Use only LG batteries and chargers. LG chargers are designed to maximize the battery life.
- › Do not disassemble or short-circuit the battery pack.
- › Replace the battery when it no longer provides acceptable performance. The battery pack may be recharged hundreds of times before it needs to be replaced.
- › Do not expose the battery charger to direct sunlight or use it in high humidity, such as the bathroom.
- › Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- › Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

❑ Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

Exposure to radio frequency energy

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model KP130 has been designed to comply with applicable safety requirement for exposure to radio waves. This requirement is based on scientific guidelines that include safety margins designed to ensure safety of all persons, regardless of age and health.

- › The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardised methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.
- › While there may be differences between the SAR levels of various LG phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.
- › The SAR limit recommended by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) is 2W/kg averaged over ten (10) gram of tissue.
- › The highest SAR value for this model phone tested by DASy4 for use at the ear is 0.902 W/kg (10g) and when worn on the body is 0.746 W/kg (10g).
- › SAR data information for residents in countries/regions that have adopted the SAR limit recommended by the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) is 1.6 W/kg averaged over one (1) gram of tissue.

Technical Data

General

- › Product name : KP130
- › System : GSM 900 / DCS 1800

Ambient Temperatures

- › Max. : +55°C, Charging (+45°C)
- › Min : -10°C

Declaration of Conformity LG Electronics

Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

AddressLG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

Product Details

Product Name

E-GSM 900 / DCS 1800 Terminal Equipment

Model Name

KP 130

Trade Name

LG

CE 0168

Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/ECEN50360:2001 and EN 50361:2001
EN 60950-1:2001
EN 301 489-1/v1.6.1 and EN 301 489-7: v1.3.1
EN 301 511: v9.0.2

Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by BAST.

Declaration

I hereby declare under our sole responsibility
that the product mentioned above to which this
declaration relates complies with the above mentioned
standards and Directives

European Standard Center
LG Electronics Logistics and Services B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Issued Date

Seung Hyoun, J / Director 20. NOV. 2007


Signature of representative